

Rubin Observatory Glossary and Acronym Definitions

William O'Mullane

2026-03-19

These are the full contents of the glossary definition file Tags are used by generateAcronyms.py to differentiate between overloaded entries. For information and usage see <https://lsst-texmf.lsst.io/lsstdoc.html#acronyms-or-glossaries>.

Entry	Description	Tags
1D	One-dimensional Unidimensional	Gen
2D	Two-dimensional Bidimensional	Gen
2MASS	Two-Micron All Sky Survey Two-Micron All Sky Survey [Reconocimiento en dos micrómetros de todo el cielo]	Gen
3D	Three-dimensional Tridimensional	Gen
A/D	Analogue-to-Digital (converter) Analógico a digital (conversor)	Gen
A2	Anastasia Alexov	Gen
AA	Authentication and Authorization Autenticación y autorización	TS
AAA	Authentication, Authorization and Accounting Autenticación, autorización y contabilidad	OPS
AAAC	Astronomy and Astrophysics Advisory Committee Comité Asesor de Astronomía y Astrofísica	TS
AAAS	American Association for the Advancement of Science Asociación Estadounidense para el Avance de la Ciencia	Gen
AAL	Astronomy Australia Limited Astronomy Australia Limited [Astronomía Australia Limitada]	OPS
AAPT	American Association of Physics Teachers Asociación Estadounidense de Profesores de Física	TS
AAS	American Astronomical Society Sociedad Astronómica Estadounidense	Gen

AAVSO	American Association of Variable Star Observers Asociación Estadounidense de Observadores de Estrellas Variables	TS
ABI	Application Binary Interface Interfaz binaria de aplicaciones	Gen
ABOD	AURA Board of Directors Junta de Directores de AURA	Gen
AC	Alternating Current Corriente alterna	Gen
AC	Access Control Corriente alterna	DM
ACCS	Auxiliary Camera Control System Sistema auxiliar de control de cámaras	LSST DM
ACGIH	American Conference of Governmental Industrial Hygienists Conferencia Estadounidense de Higienistas Industriales Gubernamentales	Gen
ACI	Application Centric Infrastructure Infraestructura céntrica de aplicaciones	IT
ACID	Atomicity, Consistency, Isolation, and Durability Atomicidad, Consistencia, Aislamiento y Durabilidad	DM
ACM	Award Cash Management Service Gestión de Fondos de Becas	OPS
ACP	Access Control Plan Plan de control de acceso	OPS
ACWP	Actual Cost of Work Performed Costo real de trabajo realizado	Gen
AD	Associate Director Director asociado	OPS
ADAM	Asteroid Discovery, Analysis, and Mapping Descubrimiento, análisis y mapeo de asteroides	Sci
Adam	Adaptive Moment Estimation Estimación adaptativa de momentos	DM
ADASS	Astronomical Data Analysis Software and Systems Software y Sistemas de Análisis de Datos Astronómicos	Gen
ADC	atmospheric dispersion corrector corrector de dispersión atmosférica	TS

ADC	Analogue-to-Digital Converter Conversor analógico a digital	Gen
ADCO	Associate Director for Chilean Operations Director asociado para operaciones chilenas	TS Gen
ADQL	Astronomical Data Query Language (IVOA standard) Lenguaje de consulta de datos astronómicos	VO
ADS	Astrophysics Data System Sistema de datos astrofísicos	OPS Gen
ADU	Analogue-to-Digital Unit Unidad analógica a digital	Gen
AED	Automated External Defibrillator Desfibrilador externo automático	OPS
AEON	Alert Event Observatory Network Red de Observatorios de Eventos Astronómicos	OPS Sci
AES	Advanced Encryption Standard Advanced Encryption Standard [Estándar de cifrado por bloques]	OPS
AGN	Active Galactic Nuclei Núcleos activos de galaxia	TS
AGNSC	Active Galactic Nuclei Science Collaboration	Sci
AGU	American Geophysical Society Unión Estadounidense de Geofísica	TS
AI	Artificial Intelligence Inteligencia artificial	Gen
AI&T	Assembly Integration and Test Ensamblaje, integración y prueba	Gen
AIC	Akaike Information Criterion Criterio de información de Akaike	Gen
AIP	American Institute of Physics Instituto Estadounidense de Física	Gen
AISES	American Indian Science and Engineering Society Sociedad Indígena-Estadounidense de Ciencia e Ingeniería	Gen
AIT	Assembly Integration and Test Ensamblaje, integración y prueba	Gen
AIV	Assembly Integration and Verification Ensamblaje, integración y verificación	Gen

AJ	The Astronomical Journal	Sci
	The Astronomical Journal [La Revista de Astronomía]	
AJO	Academic Jobs Online	OPS
	Trabajos académicos en línea	
ALD	Associate Lab Director	OPS DOE
	Director asociado de laboratorio	
ALeRCE	Automatic Learning for the Rapid Classification of Events	OPS
	Aprendizaje automático para la clasificación rápida de eventos	
ALICE	A Large Ion Collider Experiment	Gen
	Experimento de colisiones de iones pesados	
ALMA	Atacama Large Millimeter Array (ESO)	Gen
	Atacama Large Millimeter Array [Gran Conjunto Milimétrico/sub-milimétrico de Atacama](ESO)	
AMB	Afternoon Mini Bus	TS
	Pequeño Autobus de la Tarde	
AMCL	AURA Management Council for LSST	LSST
	Consejo de Administración de AURA para LSST	
AMCR	AURA management Council for Rubin Observatory	OPS
	Consejo de Administración de AURA para el Observatorio Rubin	
AMD	Advanced Micro Devices	OPS
	Advanced Micro Devices, Inc.	
AMPATH	Americas Pathway (Network)	Gen
	Americas Pathway [Punto de conexión de investigación de alto rendimiento en Miami, Florida.]	
AMPEL	Alert Management, Photometry, and Evaluation of Light curves	OPS
	Gestión de alertas, fotometría y evaluación de curvas de luz	
AMU	Atomic Mass Unit	CAM
	Unidad de masa atómica	
ANSI	American National Standards Institute	Gen OPS
	Instituto Estadounidense de Normas Nacionales	
ANTARES	Arizona-NOIRLab Temporal Analysis and Response to Events System	OPS
	Sistema de análisis temporal y respuesta a eventos de Arizona-NOIRLab	
AOB	Any Other Business	Gen
	Cualquier otro tema	

AOC	AURA Oversight Council Consejo de Supervisión de AURA	OPS
AOS	Active Optics System Sistema de óptica activa	TS
AOSS	AURA Observatory Support Services Servicios de soporte del Observatorio AURA	OPS
AP	Alert Production Producción de alertas	LSST DM
APDB	Alert Production DataBase Base de datos de producción de alertas	DM
API	Application Programming Interface Interfaz de programación de aplicaciones	Gen
APL	Apache Public License Licencia pública Apache	LSST DM
APN	Access Point Name nombre del punto de acceso	IT
APS	American Physical Society Sociedad Estadounidense de Física	TS
APT	Astronomer's Proposal Tool Herramienta para propuestas de astrónomos	Sci
ARAS	Astronomical Ring for Access to Spectroscopy Círculo Astronómico para el Acceso a la Espectroscopia	Sci
ARC	Advanced Resource Connector Advanced Resource Connector [middleware]	DM
ARP	Address Resolution Protocol Protocolo de resolución de direcciones	IT
ASAP	As Soon As Possible Lo más pronto posible	Gen
ASAS-SN	All-Sky Automated Survey for Supernovae All-Sky Automated Survey for Supernovae [Sondeo automatizado de búsqueda de supernovas en todo el cielo]	Sci
ASCII	American Standard Code for Information Interchange Código Estándar Estadounidense para el Intercambio de Información	Gen
ASDC	ASI Science Data Center (Italy) Centro de Datos Científicos de la ASI (Italia)	OPS

ASI	Agenzia Spaziale Italiana Agencia Espacial Italiana	OPS
ASIC	Application-Specific Integrated Circuit Circuito integrado específico para una aplicación	CAM
ASP	Astronomical Society of the Pacific Sociedad Astronómica del Pacífico	TS
ASPIC	Analog Signal Processing Integrated Circuit Circuito integrado de procesamiento de señales analógicas	CAM
AST	NSF Division of Astronomical Sciences División de Ciencias Astronómicas de la Fundación Nacional de Ciencias de los EE. UU.	TS
ASTRON	Netherlands Institute for Radio Astronomy Instituto de Radioastronomía de los Países Bajos	Gen
AT	Auxiliary Telescope Telescopio auxiliar	TS
AT	Awareness and Training Telescopio auxiliar	IT
ATCA	Advanced Telecommunications Architecture Arquitectura avanzada de telecomunicaciones	CAM TS
ATCS	Auxiliary Telescope Control System Sistema auxiliar de control de telescopios	TSSW
ATLAS	A Toroidal LHC Apparatus Aparato toroidal del gran colisionador de hadrones	Gen
ATLAS	Asteroid Terrestrial-impact Last Alert System Sistema de Última Alerta de Impacto Terrestre de Asteroides	Sci
ATM	Adaptavist Test Management Gestión de pruebas Adaptavist [Adaptavist Test Management: Aplicación de control de calidad y gestión de pruebas para Jira]	LSST DM
AU	deprecated acronym for astronomical unit; use au instead Acrónimo obsoleto para «unidad astronómica»; en su reemplazo usar «au»	Gen
AU	Audit and Accountability Acrónimo obsoleto para «unidad astronómica»; en su reemplazo usar «au»	IT
au	astronomical unit unidad astronómica	Gen

AUP	Acceptable Use Policy Política de uso aceptable	IT
AURA	Association of Universities for Research in Astronomy Asociación de Universidades para la Investigación en Astronomía	Gen
Avro	is a row-oriented remote procedure call and data serialization framework developed within Apache's Hadoop project Es un marco de llamada a procedimientos remotos y de serialización de datos orientado a filas desarrollado dentro del proyecto Hadoop de Apache	OPS
AVS	Alert Vetting System Sistema de investigación de alertas	OPS
AWIS	Association for Women in Science Asociación de Mujeres en la Ciencia	Gen
AWS	Amazon Web Services Servicios web de Amazon	Gen
AXS	Astronomy eXtensions for Spark Extensiones de astronomía para Spark	Sci
AZ	Azimuth Azimut	Gen
B	Byte (8 bit) Byte (8 bits)	Gen
b	bit bit	Gen
BAC	Budget At Complete Presupuesto hasta la conclusión	Gen
BAO	Baryon Acoustic Oscillations Oscilaciones acústicas de bariones	Sci
BCE	Before Common Era Antes de la era común/cristiana	Gen
BCR	Baseline Change Request Solicitud de cambio de línea de base	CAM
BCWP	Budgeted Cost of Work Performed Costo presupuestado de trabajo realizado	Gen
BCWS	Budgeted Cost of Work Scheduled Costo presupuestado de trabajo programado	Gen

BDC	Base Data Center Centro de datos de la base	DM IT
BDFL	Benevolent Dictator For Life Dictador benévolo vitalicio	DM
BEE	back-end electronics electrónica de back-end (back-end: arquitectura interna)	TS
BFD	Bidirectional Forwarding Detection Detección de reenvío bidireccional	DM
BGP	Border Gateway Protocol Border Gateway Protocol [protocolo de comunicaciones]	IT
BH	Black Hole Agujero negro	Sci
BHB	Black Hole Binary Agujero negro binario	Sci
BHNS	Black hole-neutron star Agujero negro-estrella de neutrones	Sci
BJD	barycentric corrected Julian date Fecha juliana baricéntrica corregida	TS
BNF	Backus-Naur Form Notación de Backus-Naur	Gen
BNL	Brookhaven National Laboratory Laboratorio Nacional de Brookhaven	Gen
BNS	Binary Neutron Star Estrella de neutrones binaria	Sci
BOE	Basis of Estimate Base de estimación	Gen
BOF	Birds of a Feather (Sessions at ADASS) Aves de Pluma	Gen
BOSS	Baryon Oscillation Spectroscopic Survey Estudio espectroscópico de oscilación de bariones	Sci
BOT	Bench for Optical Testing Banco de pruebas ópticas	CAM
BPM	Bad pixel mask Mapa de píxeles defectuoso	DM
BPS	Batch Production Service Servicio de producción en lotes	DM

Bps	Bytes per second Bytes por segundo	Gen
bps	bit(s) per second bit(s) por segundo	Gen
BRDF	Bidirectional Reflectance Distribution Function Función de distribución de reflectancia bidireccional	CAM
BSR	Business Systems Review Revisión de sistemas empresariales	OPS
BTS	Base (La Serena) Test Stand Puesto de pruebas base (La Serena)	LSST
BTU	British Thermal Unit Unidad térmica británica	OPS
CA	Control (or Cost) Account Cuenta de control (o costo)	Gen
CA	Certificate Authority Cuenta de control (o costo)	DM
CA	Certification, Accreditation, and Security Assessments Cuenta de control (o costo)	IT
CAA	Committee on Astronomy and Astrophysics (NSF) Comité de Astronomía y Astrofísica (NSF)	Gen
CACS	Calibration/Auxiliary Control System Sistema de calibración/control auxiliar	CAM
CAD	Compute Aided Design Diseño asistido por ordenador	CAM
CADC	Canadian Astronomy Data Centre Centro Canadiense de Datos Astronómicos	Gen
CALTECH	California Institute of Technology Instituto Tecnológico de California	Gen
CAM	CAMera CÁMara	DM
CAM	Control (or Cost) Account Manager Gerente de Cuentas de Control (o Costo)	Gen
CAN	Controller Area Network Red de área de controlador	CAM
CANFAR	Canadian Advanced Network for Astronomical Research Red Canadiense Avanzada para la Investigación Astronómica	Gen

CAOM	Common Archive Observation Model Modelo común de observación de archivos [Common Archive Observation Model: modelo de datos]	DM Gen
CAR	Command/Action/Response Comando/Acción/Respuesta	CAM
CARMENES	Calar Alto high-Resolution search for M dwarfs with Exoearths with Near-infrared and optical Echelle Spectrographs Calar Alto high-Resolution search for M dwarfs with Exoearths with Near-infrared and optical Echelle Spectrographs [Búsqueda de alta resolución en Calar Alto de enanas M con exotierras con espectrógrafos Echelle ópticos y del infrarrojo cercano]	DM Gen
CARTA	Cube Analysis and Rendering Tool for Astronomy Herramienta de análisis de cubos y representación para astronomía	Sci
CAS	Central Administrative Services Servicios administrativos centrales	Adm
CASA	Common Astronomy Software Applications (for ALMA) Aplicaciones de software comunes para astronomía (para ALMA)	Sci
CASNET	AURA's financial reporting database Base de datos de informes financieros de AURA	Adm
CB	Configuration Baseline Línea de base de configuración	LSST DM
CBP	Collimated Beam Projector Proyector de haces colimados	DM LSST OPS
CC	Change Control Control de cambios	Gen
CC-IN2P3	Centre de Calcul de l'IN2P3 Centro de Cálculo del IN2P3 (Instituto Nacional Francés de Física Nuclear y de Partículas)	Gen
CCB	Change Control Board Junta de control de cambios	LSST DM
CCD	Charge-Coupled Device Dispositivo de carga acoplada	Gen
CCOB	Camera Calibration Optical Bench Banco óptico para calibración de cámaras	LSST DM

CCP	Change Control Process Proceso de control de cambios	Adm
CCS	Camera Control System Sistema de control de cámaras	LSST DM
CCW	Camera Cable Wrap Envoltura de cable de cámara	CAM
CD	Critical Design Diseño crítico	CAM
CD-4	Critical Decision 4 Decisión crítica 4	DOE
CDF	Cumulative Distribution Function Función de distribución acumulada	Sci
CDM	(Lamda) Cold Dark Matter (Lambda) materia oscura fría	Sci
CDMX	Ciudad de Mexico Ciudad de México	Gen
CDN	Content Delivery Network Red de distribución de contenidos	DM IT
CDS	Centre de Donnes astronomiques de Strasbourg Centro de Datos Astronómicos de Estrasburgo	Gen
CE	Communications Engagement Interacción de comunicaciones	OPS
CE	Computing Element Elemento de computación	DM
CEC	International in-kind Contribution Evaluation Committee Comité Internacional de Evaluación de Contribuciones en Especie	LSST
CEE	Communications, Education, and Engagement Comunicaciones, educación e interacción	OPS
CEP	Cost Estimating Plan Plan de estimación de costos	OPS
CEPP	COVID-19 Exposure Prevention Plan Plan de prevención de la exposición al COVID-19	OPS
CERN	European Organization for Nuclear Research Organización Europea para la Investigación Nuclear	Gen
CET	Community Engagement Team Equipo de interacción comunitaria	OPS

CfA	(Harvard-Smithsonian) Center for Astrophysics Centro de Astrofísica (Harvard-Smithsonian)	Gen
CFC	Carbon Fiber Composite Compuesto de fibra de carbono	CAM
CFD	computational fluid dynamics mecánica de fluidos computacional	TS
CFHEX	counter flow heat exchanger Intercambiador de calor de flujo inverso	CAM
CFHT	Canada-France-Hawaii Telescope Telescopio Canadá-Francia-Hawái	TS
CFHT-LS	A 5-passband legacy imaging survey conducted at the Canada-France-Hawaii Telescope from 2003-2008 Investigación de imágenes históricas con 5 bandas de paso realizada en el Telescopio Canadá-Francia-Hawái de 2003 a 2008	Sci
CFHTLS	Canada-France-Hawaii Telescope Legacy Survey Investigación histórica del telescopio Canadá-Francia-Hawái	TS
CFO	Chief Financial Officer Director Financiero	OPS
CFR	Code of Federal Regulations Código de Regulaciones Federales	OPS
CFS	Configuration File System sistema de archivos comunitario	Gen
CGH	computer generated hologram Holograma generado por ordenador	CAM
CHEP	Computing in High Energy and Nuclear Physics Computación en Física Nuclear y de Altas Energías	Sci
CHIME	Canadian Hydrogen Intensity Mapping Experiment Experimento Canadiense de Mapeo de la Intensidad del Hidrógeno	Sci
CI	Continuous Integration Integración continua	DM
CI	Cyber Infrastructure Ciberinfraestructura	Sci
CIDR	Classless Inter-Domain Routing Enrutamiento entre dominios sin clases	DM

CIGALE	Code Investigating GALaxy Emission Código de investigación de la emisión de galaxias	Sci
CIS	Computer Infrastructure Support Soporte de infraestructura informática	TS
CL	Command Language Lenguaje de comandos	Sci
CLI	Command Line Interface Interfaz de línea de comandos	IT
CLK	Clock Reloj	CAM
CLO	community.lsst.org - use of this acronym is discouraged. The language that should be used in official documents is 'Community Forum' or 'Vera C. Rubin Community Forum' community.lsst.org - se desaconseja el uso de este acrónimo. El término que debe utilizarse en los documentos oficiales es «Foro Comunitario» o «Foro Comunitario Vera C. Rubin».	DM
CLP	Chilean Peso Peso chileno	OPS
CLT	Chile Standard Time (UTC-4) Hora estándar de Chile (UTC -4)	Gen
CM	Configuration Management Gestión de configuraciones	LSST DM
CMB	Cosmic Microwave Background Fondo cósmico de microondas	Sci OPS
CMB-S4	Cosmic Microwave Background Stage 4 Fondo cósmico de microondas estadio 4	Sci OPS
CMDB	Configuration Management Database Base de datos de gestión de configuraciones	LSST DM
CMMS	Computerized Maintenance Management System Sistema computarizado de gestión de mantenimiento	OPS
CMOS	complementary metal-oxide semiconductor Semiconductor complementario de óxido metálico	TS
CMR	Characterization Metric Report Informe métrico de caracterización	DM
CMS	Compact Muon Solenoid Solenoid compacto de muones	Sci

CMS	Centralized Monitoring System) Sistema centralizado de monitoreo	IT DM
CMS	Camera Management Service Servicio de gestión de cámaras	CAM
CNN	Convolutional Neural Network Red neuronal convolucional	Sci
CNP	Conditional Neural Processes Procesos neuronales condicionales	Sci
CNPG	Cloud Native Postgres Postgres nativo de la nube	DM
CNRS	Centre national de la recherche scientifique Centro Nacional de Investigación Científica	Gen
CO	Carbon Monoxide Monóxido de carbono	Sci
COB	Cluster On Board Clúster a bordo	CAM
COMP	Complete Completo	PMO
COMPASS	Catalogues of Objects and Measured Parameters from All Sky Surveys Catálogos de Objetos y Parámetros Medidos de Sondeos de Todo el Cielo	Gen
CORBA	Common Object Request Broker Architecture Common Object Request Broker Architecture [estándar de software]	Gen
CoRoT	Convection, Rotation et Transits planétaires Convección, rotación y tránsitos planetarios	Gen
COS	Center Operations Services Servicios de Operaciones Centrales	OPS
COSMOS	Cosmic Evolution Survey Estudio sobre la evolución cósmica	Sci
COTS	Commercial-Off-The-Shelf Comercial listo para usar	Gen
COVID	COrona Vlrus Disease Enfermedad por coronavirus	Gen

COVID19	COrona Vlrus Disease 2019 Enfermedad por coronavirus 2019	Gen
CP	catalog prices Precios de catálogo	TS
CP	Contingency Planning Precios de catálogo	DM
CPDS	Camera Power Distribution System Sistema de distribución de energía de la cámara	CAM
CPI	Cost Performance Index Índice de desempeño del costo	Gen
CPP	Calibration Production Processing Producción de Productos para Calibración	LSST DM
CPR	Cardiopulmonary resuscitation Resucitación cardiopulmonar	Gen
CPS	Camera Protection System (confirmed in report) Sistema de protección de la cámara (confirmado en el informe)	CAM
CPU	Central Processing Unit Unidad central de procesamiento	Gen
CQA	Compliance and Quality Administrator Administrador de Cumplimiento y Calidad	
CR	Change Request Solicitud de cambio	LSST
CR	Cosmic Ray Radiación cósmica	Sci
CRAC	Computer Room Air Conditioner aire acondicionado para sala de computadores	Gen
CRAH	Computer Room Air Handling tratamiento del aire para sala de computadores	Gen
CRB	cluster reference boards □cluster reference boards□	TS
CREC	Corner Raft Electronics Crate Caja electrónica Corner Raft	CAM
CRIC	Computing Resource Information Catalogue Catálogo de información de recursos de computación	DM
CRIO	CompactRIO National Instruments CompactRIO National Instruments [Controlador]	TSSW

CRSA	Corner raft sensor assembly Conjunto de sensores Corner Raft	CAM
CRT	Corner Raft Tower Torre Corner Raft	CAM
CRTM	Corner raft tower module Módulo de torre Corner Raft	CAM
CRTS	Catalina Real-Time Transient Survey Catalina Real-Time Transient Survey [Investigación de la Estación Catalina del Observatorio Steward sobre Transitorios en Tiempo Real]	Sci
CRTS3	Catalina Real-Time Transient Survey Catalina Real-Time Transient Survey [Investigación de la Estación Catalina del Observatorio Steward sobre Transitorios en Tiempo Real]	TS
CS	citizen science ciencia ciudadana	TS
CSA	Cooperative Support Agreement Acuerdo de respaldo cooperativo	Gen
CSC	Commandable SAL Component Componente de SAL para comando	TS
CSDC	Community Science Data Center Centro de Datos de Ciencia Comunitaria	OPS
CSM	Circum-Stellar Material Material circunestelar	Sci
CST	Community Science Team	OPS
CSV	Comma Separated Values Valores separados por coma	Gen
CTA	Cherenkov Telescope Array https://www.cta-observatory.org/ Red de Telescopios Cherenkov https://www.cta-observatory.org/	Gen
CTE	Charge Transfer Efficiency Eficiencia de transferencia de carga	CAM
CTI	Charge Transfer Inefficiency Ineficiencia de transferencia de carga	CAM
CTIO	Cerro Tololo Inter-American Observatory Observatorio InterEstadounidense Cerro Tololo	Gen

CTN	Camera Technical Note Nota técnica de Cámara	CAM
CUI	Controlled Unclassified Information Información controlada no clasificada	OPS
CV	Curriculum Vitae Curriculum vitae	Gen
CVE	Common Vulnerabilities and Exposures Vulnerabilidades y exposiciones comunes	IT
CVMFS	CernVM File System Sistema de archivos CernVM	DM
CVSS	Common Vulnerability Scoring System Sistema de puntuación de vulnerabilidades comunes	IT
DAA	Dual Axis Actuator Actuador biaxial	TS
DAC	Data Access Center Centro de acceso a datos	LSST DM
DAF	data access framework marco de acceso a datos	TS
DALI	Data Access Layer Interface (IVOA standard) Interfaz de la capa de acceso a datos	VO
DAPC	SLAC FPD Departmental Appointments and Promotion Committee Comité de nombramientos y ascensos departamentales de la Dirección de Física Fundamental en el Laboratorio Nacional de Aceleradores SLAC	OPS
DAQ	Data Acquisition System Sistema de adquisición de datos	LSST DM
DAX	Data Access Services Servicios de acceso a datos	LSST DM
DB	DataBase Base de datos	Gen
Db	Decibel Decibel	Gen
DBA	database administrator administrador de base de datos	TS

DBB	Data Backbone Red troncal de datos («Data backbone»)	LSST DM
DBBBM	Data Backbone Buffer Manager Gestor de búferes de la red troncal de datos	DM
DBMS	DataBase Management System Sistema de gestión de bases de datos	Gen
DC	Data Center Centro de datos	LSST DM
DC2	Data Challenge 2 (DESC) Desafío de datos 2 (DESC) [modelo de simulación de relevamiento del cielo]	OPS
DCBS	Digital Clock and Bias Supply Reloj digital y fuente de alimentación de polarización	CAM
DCI	DAQ-Control Interface Interfaz de control DAQ	CAM
DCM	Directorate Communications Manager Gerente de Comunicaciones de la Junta Directiva	OPS
DCR	Differential Chromatic Refraction Refracción cromática diferencial	Gen
DCT	Discovery Channel Telescope (Lowell Observatory) Telescopio Discovery Channel (Observatorio Lowell)	TS
DDF	Deep Drilling Field Campo de perforación profunda	OPS
DDM	Distributed Data Management Gestión de datos distribuidos	DM
DDMPM	Data Management Deputy Project Manager Subgerente de Proyecto de Gestión de Datos	LSST DM
DDN	Data Delivery Network Red de distribución de datos	Gen
DDOS	Distributed Denial Of Service Denegación de servicio distribuido	IT Gen
DDP	Derived Data Products (e.g. Rubin/Euclid) Productos de datos derivados (por ej., Rubin/Euclid)	OPS
DDS	Data Distribution System Sistema de distribución de datos	TSSW

DE	dark energy energía oscura	Sci
DE-AC02	Department of Energy contract number prefix Prefijo del número de contrato del Departamento de Energía	Gen
DEC	Declination Declinación	Gen
DECaLS	The Dark Energy Camera Legacy Survey Dark Energy Camera Legacy Survey [Estudio histórico con cámara de energía oscura]	Sci
DECam	Dark Energy Camera Cámara de energía oscura	Sci
DECAT	DECam Alliance for Transients Alianza DECam para transitorios	Sci
DEEP	Deep Extragalactic Evolutionary Probe Deep Extragalactic Evolutionary Probe [proyecto de exploración de galaxias distantes]	Sci
DEI	Diversity, Equity, and Inclusion Diversidad, equidad e inclusión	Gen
DELVE	DECam Local Volume Exploration Survey DECam Local Volume Exploration Survey [Exploración de volumen local con DECam]	Sci
DES	Dark Energy Survey Dark Energy Survey [Estudio de la energía oscura]	LSST DM OPS
DESC	Dark Energy Science Collaboration Colaboración Científica en Energía Oscura	LSST DM OPS
DESI	Dark Energy Spectroscopic Instrument Instrumento espectroscópico de energía oscura	LSST DM OPS
DETF	Dark Energy Task Force (AAAC/HEPAP joint advisory sub-committee) Fuerza de Tareas en Energía Oscura (Subcomité asesor conjunto AAAC/HEPAP)	TS
DF	Data Facility Centro de datos	OPS DF DM
DHCP	Dynamic Host Configuration Protocol Protocolo de configuración dinámica de host	IT

DHO	Damped Harmonic Oscillator Oscilador armónico amortiguado	Sci
DIA	Difference Image Analysis Análisis de imágenes diferenciales	DM
DID	Data Identifier (Rucio) Identificador de datos (Rucio)	DM
DIMM	Differential Image Motion Monitor Monitor de movimiento de imágenes diferenciales	Gen
DKIST	Daniel K. Inouye Solar Telescope Telescopio solar Daniel K. Inouye	OPS
DLS	Deep Lens Survey Estudio de lentes gravitacionales profundas	TS
DM	Data Management Gestión de datos	LSST DM
DM-SST	DM System Science Team Equipo Científico del Sistema de DM	LSST DM
DMCCB	DM Change Control Board Junta de control de cambios de DM	LSST DM
DMCS	Data Management Control System Sistema de control de gestión de datos	LSST DM
DMIS	DM Interface Scientist Científico de interfaz para DM	LSST DM
DMLT	DM Leadership Team Equipo directivo de DM	LSST DM
DMO	Data Management Organization Organización de Gestión de Datos	LSST DM
DMOC	Data Management Operations Chile Operaciones de Gestión de Datos Chile	TS
DMOG	Data Management Operations Group Grupo de Operaciones de Gestión de Datos	TS
DMPM	Data Management Project Manager Gerente de Proyecto de Gestión de Datos	LSST DM
DMQA	Data Management Quality Assurance Aseguramiento de la calidad de la gestión de datos	LSST DM
DMS	Data Management Subsystem Subsistema de Gestión de Datos	LSST DM

DMS-REQ	Data Management System Requirements prefix Prefijo de Requisitos del Sistema de Gestión de Datos	DM
DMSE	Data Management System Engineer Ingeniero de Sistemas de Gestión de Datos	LSST DM
DMSR	DM System Requirements; LSE-61 Requisitos del sistema de DM; LSE-61	LSST DM
DMSS	DM Subsystem Scientist Científico del Subsistema de DM	LSST DM
DMSST	DM System Science Team Equipo científico del sistema de DM	LSST DM
DMTN	DM Technical Note Nota técnica de DM	LSST DM
DMTR	DM Test Report Informe de prueba de DM	LSST DM
DNN	Deep Neural Network Red neuronal profunda	Sci
DNS	Domain Name Service Servicio de nombres de dominio	OPS
DOE	Department of Energy Departamento de Energía	Gen
DoF	Degree(s) of Freedom (also known as DOF) Grado(s) de libertad (también denominado DOF)	Gen
DOF	Degree(s) of Freedom (also known as DoF) Grado(s) de libertad (también denominado DoF)	Gen
DOI	Digital Object Identifier Identificador de objeto digital	DM OPS
DOM	Document Object Model Document Object Model [interfaz de plataforma]	Gen
DoNM	Date of Next Meeting Fecha de la próxima reunión	Gen
DOS	Data Operations Services Servicios de Operaciones de Datos	OPS
DOT	U.S. Department of Transportation Departamento de Transporte de los EE. UU.	OPS
DP	Data Production Producción de datos	OPS

DP0	Data Preview 0 Vista previa de datos 0	OPS
DP1	Data Preview 1 Vista previa de datos 1	OPS
DP2	Data Preview 2 Vista previa de datos 2	OPS
DPA	Data and Processing Architecture Arquitectura de datos y procesamiento	OPS
DPAC	Data Processing and Analysis Consortium (Gaia) Consortio de Procesamiento y Análisis de Datos (Gaia)	Gen
DPC	Data Policy Committee Comité de Políticas de Datos	OPS
DPDD	Data Product Definition Document Documento de definición de productos de datos	LSST DM
DPLT	DP Leadership Team Equipo directivo de DP	OPS
DPM	Data Processing Module módulo de procesamiento de datos	CAM
DPP	Data Products Processing Procesamiento de productos de datos	TS
DPRPT	Data Preview and Release Planning Tool Herramienta para planificación de vista previa y divulgación de datos	OPS
DQ	data quality calidad de los datos	TS
DQA	data quality assurance aseguramiento de la calidad de los datos	TS
DR	Data Release Divulgación de datos	LSST DM
DR1	Data Release 1 Divulgación de datos 1	OPS
DR10	Data Release 10 Divulgación de datos 10	OPS
DR11	Data Release 11 Divulgación de datos 11	OPS

DR2	Data Release 2 Divulgación de datos 2	OPS
DR3	Data Release 3 Divulgación de datos 3	OPS
DRAGONS	Data Reduction for Astronomy from Gemini Observatory North and South Reducción de datos para astronomía del Observatorio Gemini Norte y Sur	Sci
DRB	Data Release Board Junta de Divulgación de Datos	OPS
DREAM	Dutch Rubin Enhanced Atmospheric Monitor Monitor Atmosférico Holandés Mejorado de Rubin	OPS
DREB	daughter readout electronics board Placa electrónica de lectura secundaria	CAM
DRI	DAQ/Raft Interface Interfaz DAQ/Raft	CAM
DRP	Data Release Processing Producción para Divulgación de Datos	LSST DM
DRW	Damped Random Walk Camino aleatorio amortiguado	Sci
DS9	Deep Space 9 (specific astronomical data visualisation application; SAOImage) Deep Space 9 (aplicación específica para visualización de datos astronómicos; SAOImage)	Gen
DSFP	LSST-DA Data Science Fellowship Program Programa de Becas en Ciencia de Datos de la LSST-DA	Gen
DSI	Dual Slope Integrator Integrador de doble pendiente	CAM
DTM	Data Transport Module módulo de transporte de datos	CAM
DTN	Data Transfer Node Nodo de transferencia de datos	LSST DM
DUNE	Deep Underground Neutrino Experiment Experimento de neutrinos subterráneos profundos	Sci
Duo	2 factor authentication system Sistema de autenticación de 2 factores	LSST DM

DWDM	Dense Wave Division Multiplex Multiplexación por división en longitudes de onda densas	Gen LSST DM
E2V	Teledyne-e2v semiconductor company Teledyne E2V Empresa	CAM
EA	enterprise architect Arquitecto de Empresa [Enterprise Architect, lenguaje de programación]	TS
EAC	Estimate At Completion Estimado hasta la conclusión	LSST DM
EAS	Environmental Awareness System Sistema de conciencia ambiental	TS
EB	ExaByte Exabyte	Gen
EC2	Amazon Elastic Compute Cloud Elastic Compute Cloud [plataforma de cómputo en nube de Amazon]	DM
ECDFS	Extended Chandra Deep Field-South Survey	Sci
ECDM	Einstein-Cartan-Dirac-Maxwell cosmological model	Sci
ECM	Engineered Ceramic Materials	CAM
EDC	EPO Data Center Centro de datos de EPO	OPS EPO
EDFS	Euclid Deep Field South Campo profundo Euclid Sur	Sci
EDR	early data release divulgación de datos preliminares	TS
EE	engineering estimate estimación de ingeniería	TS
EEPROM	Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory Memoria de solo lectura programable-borrable en forma electrónica	Gen
EFD	Engineering and Facility Database Base de datos de ingeniería e instalaciones	LSST DM
EIE	European Industrial Engineering - Italian engineering company (Dome) European Industrial Engineering - Compañía italiana de ingeniería (Cúpula)	LSST DM

EL	Elevation elevación	Gen
ELAsTiCC	Extended LSST Astronomical Time Series Classification Challenge Extended LSST Astronomical Time Series Classification Challenge [Desafío extendido de clasificación de series temporales astronómicas para LSST]	Sci
ELG	Emission-Line Galaxies Galaxias con líneas de emisión	Sci
ELM	Extremely Low Mass(Survey) Masa extremadamente baja (Exploración)	Sci
ELT	Extremely Large Telescope Telescopio Extremadamente Grande	Sci
ELTP	Extremely Large Telescope Program Programa Telescopio Extremadamente Grande	Sci
EM	Electro Magnetic Electromagnético	Sci
EMI	Electromagnetic Interference Interferencia electromagnética	CAM
EO	Electro Optical Electroóptico	CAM
EOL	End of Life Fin de la vida	IT
EOS	Engineering Operations Services Servicios de Operaciones de Ingeniería	OPS
EPA	Environmental Protection Agency Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU.	Gen
EPICS	Experimental Physics and Industrial Control System Sistema de Control Industrial y Física Experimental	TS
EPLS	Excludable Parties List Lista de partes excluibles	TS
EPO	Education and Public Outreach Educación y Extensión	LSST DM
EPOC	Education and Public Outreach Center Centro de Educación y Extensión	OPS
ES	Early Science Ciencia temprana	OPS

ESA	European Space Agency Agencia Espacial Europea	Gen
ESAC	European Space Astronomy Centre Centro Europeo de Astronomía Espacial	Gen
ESAP	ESFRI Science Analysis Platform Plataforma de análisis científico de ESFRI	Gen
ESCAPE	European Science Cluster of Astronomy & Particle physics ESFRI research infrastructures Infraestructuras de Investigación del Clúster Científico Europeo de Astronomía y Física de Partículas ESFRI	Gen
ESD	electrostatic discharge descarga electrostática	TS
ESFRI	European Strategy Forum on Research Infrastructures Foro Estratégico Europeo sobre Infraestructuras de Investigación	Gen
ESNet	Energy Sciences Network Red de Ciencias de la Energía	Gen
ESO	European Southern Observatory Observatorio Europeo Austral	OPS
ESP	Early Science Program Programa de Ciencia Temprana	OPS
ESS	Environmental Sensors Support Sensores ambientales	TS
ET	exposure time tiempo de exposición	TS
ETC	Estimate To Complete Estimado hasta la conclusión	Gen LSST DM
ETL	extract-transform-load extraer-transformar-cargar	TS
ETS	engineering and technical devices dispositivos técnicos y de ingeniería	TS
ETU	Engineering Test Unit Unidad de prueba de ingeniería	LSST DM
EUI	Engineering User Interface System Sistema de interfaz de usuario de ingeniería	PSE

EUPS	Extended Unix Product System Extended Unix Product System [herramienta para gestión de paquetes de software]	LSST DM
eV	electron-Volt electrón voltio	Gen
EVM	Earned Value Management Gestión del valor ganado	Adm Gen
EVMS	Earned Value Management System Sistema de gestión del valor ganado	Adm Gen
EXCH	Filter Exchange subsystem Subsistema de intercambio de filtros	CAM
EXIST	Energetic X-ray Imaging Survey Telescope Energetic X-ray Imaging Survey Telescope [Telescopio para obtención de imágenes por rayos X energéticos]	TS
F2F	Face 2 Face (meeting) Cara a cara (reunión)	DM
FAA	U.S. Federal Aviation Administration E.U. Administración Federal de Aviación	
FACTS	Foreign Access Central Tracking System Sistema centralizado de seguimiento del acceso de extranjeros	DM
FAFF	First-Look Analysis and Feedback Functionality Funcionalidad de análisis y retroalimentación en primera observación	TS
FAIR	Findable, Accessible, Interoperable and Reusable Encontrable, accesible, interoperable y reutilizable	DM
FAQ	Frequently Asked Question Pregunta frecuente	Gen
FAR	Federal Acquisition Regulations Regulación Federal de Adquisiciones	TS
FATC	Financial and Administrative Terms and Conditions Condiciones financieras y administrativas	OPS
FBOT	Fast blue optical transient Transitorio óptico azul rápido	Sci
FBOTs	Fast blue optical transients Transitorios ópticos azules rápidos	Sci

FBS	Feature-Based Scheduler Planificador basado en características	Sims
FCS	Filter Changer System sistema de control de filtros	TS
FCU	Fain Coil Unit unidad fan coil	TS
FDP	federated data product producto de datos federados	TS
FDQN	Fully Qualified Domain Name Nombre de dominio totalmente cualificado	DM
FDR	Final Design Review Revisión final del diseño	LSST DM
FEA	Finite Element Analysis Análisis de elementos finitos	OPS
FEC	Front-End Cage Jaula frontal	TS
FED	Front End Driver Controlador frontal	CAM
FEE	Front-End Electronics Electrónica frontal	TS
FELTs	Fast-Evolving Luminous Transients Transitorios luminosos de evolución rápida	Sci
FES	Filter Exchange System Sistema de intercambio de filtros	CAM
FET	Field Effect Transistor Transistor de efecto de campo	CAM
FFRDC	Federally Funded Research and Development Center Centro de Investigación y Desarrollo Financiado con Fondos Federales	Gen OPS
FFT	Fast Fourier Transform Transformada rápida de Fourier	Gen
FGCM	Forward Global Calibration Method Método global directo de calibración	DM
FGST	Fermi Gamma-ray Space Telescope Telescopio espacial de rayos gamma Fermi	Sci OPS

FIFO	First In First Out Primero en entrar, primero en salir	Gen
FIPS	Federal Information Processing Standards Normas Federales de Procesamiento de Información	OPS
FITS	Flexible Image Transport System Flexible Image Transport System [formato de archivo]	Gen
FIU	Florida International University Universidad Internacional de Florida	Gen
FK5	Fifth Fundamental Catalogue Quinto Catálogo Fundamental	Gen
FLOP	FLoating point Operation Operación de punto/coma flotante	IT
FLOPS	FLoating point Operation per Second Operación de punto/coma flotante por segundo	IT
FMEA	failure modes and effect analysis análisis de modos de falla y efectos	TS
FMECA	Failure Modes, Effects, and Causality Analysis Análisis de modos de fallas, efectos y causalidad	OPS
FNAL	Fermi National Accelerator Lab Laboratorio Nacional de Aceleradores Fermi	OPS
FOA	Funding Opportunity Announcement Anuncio de oportunidad de financiamiento	Sci
FOA	Facilities Operations in Arizona Operaciones de instalaciones en Arizona	OPS
FOC	Facilities Operations in Chile Operaciones de instalaciones en Chile	OPS
FOH	Facilities Operations in Hawaii Operaciones de instalaciones en Hawái	OPS
FOIA	Freedom Of Information Act Ley sobre Libertad de Información	OPS
FoM	Figure of Merit Cifra de mérito	Gen
FoV	Field of View (also denoted FOV) Campo de visión (también expresado como FOV)	Gen
FOV	field of view campo de visión	TS

FP	Focal Plane Plano focal	CAM
FPA	Focal Plane Array Matriz de plano focal	LSST
FPD	Fundamental Physics Directorate Directorio de Física Fundamental	OPS
FPGA	Field-Programmable Gate Array Matriz de puertas programables en campo	Gen
FPRD	functional performance requirements document documento de requisitos de desempeño funcional	TS
FPSL	Forced-Photometry Sensitivity Limit Límite de sensibilidad en fotometría forzada	TS
FRACAS	Failure Reporting Analysis and Corrective Action System Sistema de notificación, análisis y acciones correctivas de fallas	PSE
FrDF	French Data Facility Centro francés de datos	OPS
FRDF	French Data Facility Centro francés de datos	OPS
FRED	optical simulation software Software de simulación óptica	CAM
FreeIPA	is an integrated security information management solution es una solución integrada de gestión de información de seguridad	DM
FS	File System Sistema de archivos	Gen
FSAAS	Filesystem as a Service Sistema de archivos como servicio	IT
FTE	Full-Time Equivalent Equivalente a tiempo completo	Adm Gen
FTS	File Transfer Service Servicio de transferencia de archivos	OPS
FTS3	File Transfer Service 3 Servicio de Transferencia de Archivos 3	OPS
FUSE	a user space filesystem framework marco de sistema de archivos en el espacio de usuario	IT
FWHM	Full Width at Half-Maximum Anchura a media altura	Gen

FWP	Field Work Proposals Propuestas de trabajo de campo	OPS
FY	Financial Year Año fiscal	OPS DM
FY20	Financial Year 20 Año fiscal 20	OPS
FY21	Financial Year 21 Año fiscal 21	OPS
FY22	Financial Year 22 Año fiscal 22	OPS
FY23	Financial Year 23 Año fiscal 23	OPS
FY24	Financial Year 24 Año fiscal 24	OPS
FY25	Financial Year 25 Año fiscal 25	OPS
G6	Group/Gang of 6 SIT-Com leads Grupo de 6 líderes de SIT-Com	LSST
GAaP	Gaussian Aperture and PSF Apertura y PSF gaussianas	DM
GALAH	GALactic Archaeology with HERMES GALactic Archaeology with HERMES [Estudio de arqueología galáctica con el espectrógrafo HERMES]	DM
GALEX	Galaxy Evolution Explorer Galaxy Evolution Explorer [Explorador de la evolución de galaxias]	OPS
GAMA	Galaxy And Mass Assembly (survey) Galaxy And Mass Assembly (estudio [de formación y evolución de galaxias])	Sci
GAR	Google Archive Registry Registro de archivos de Google	DM
GAS	Guider Array Subsystem Subsistema de matriz guía	CAM
GAVO	German Astronomical Virtual Observatory Observatorio Astronómico Virtual Alemán	Gen
GB	Gigabyte Gigabyte	Gen

Gb	Gigabit Gigabit	Gen
GBDES	Gary Bernstein Dark Energy Survey Gary Bernstein Dark Energy Survey [Estudio de energía oscura de Gary Bernstein]	Sci
GC	NSF Grant Conditions Condiciones para subvenciones de la NSF	TS
gcc	The GNU Compiler Collection; a C and C++ compiler La colección de compiladores de GNU; compilador de C y C++	Gen
GCE	Google Compute Engine Google Compute Engine [componente de infraestructura]	IT
GCN	General Coordinates Network Red de Coordenadas Generales (anteriormente Red de coordenadas de brotes de rayos gamma)	Gen
GCP	Google Cloud Platform Plataforma en la nube de Google [plataforma de desarrollo web de Google]	IT
GCS	Generic Control System Sistema de controles genéricos	TSSW
GDR	Guider guía	CAM
GDS	Guider Data System Sistema de datos guía	CAM
GEIA	Government Electronics and Information Association Asociación Gubernamental de Electrónica e Información	CAM
GEO	Geosynchronous Earth Orbit Órbita geosincrónica	Gen
GFLOP	Giga FLOP Gigaflop	Gen
GFLOPS	Giga FLOP per Second Gigaflops por segundo	Gen
GID	Group Identifier Identificador de grupo	IT
GIS	Global Interlock System Sistema de interbloqueo global	

GRB	Gamma-Ray Burst Estallido de rayos gamma	Gen
GRE	Generic Routing Encapsulation protocolo de encapsulación para enrutamiento	IT
GREB	Guider Readout Electronics Board placa electrónica de lectura del guía	CAM
GSC	Galaxies Science Collaboration	Sci
GSE	Gaia Sausage-Enceladus Gaia Sausage-Enceladus [«Salchicha Gaia»]	Sci
GST	Greenwich Sidereal Time Tiempo sidéreo de Greenwich	Gen
GUI	Graphical User Interface Interfaz gráfica de usuario	Gen
GW	Gravitational Wave Onda gravitacional	Sci OPS
GZ	Galaxy Zoo Galaxy Zoo [proyecto de clasificación de galaxias]	Sci OPS
HAR	Hazard Analysis Report Informe de análisis de riesgos	CAM
HB	Horizontal Branch Rama horizontal	Sci
HBCU	Historically Black Colleges and Universities Colegios universitarios y universidades históricamente negros	Gen
HBS	Hydraulic Bearing Support Soporte de cojinetes hidráulicos	TS
HCU	Hardware Control Unit Unidad de control de hardware	CAM
HD	historical data datos históricos	TS
HDD	Hard Disk Drive Unidad de disco duro	DM Gen
HDU	Header Data Unit Header Data Unit [componente de la estructura de archivos FITS]	DM
HEALPix	Hierarchical Equal-Area iso-Latitude Pixelisation Hierarchical Equal-Area iso-Latitude Pixelisation [algoritmo para pixelización jerárquica]	Gen

HEASARC	NASA's Archive of Data on Energetic Phenomena Archivo de Datos sobre Fenómenos Energéticos de la NASA	Gen
HELP	Herschel Extragalactic Legacy Project Herschel Extragalactic Legacy Project [Proyecto Herschel histórico extragaláctico]	Gen
HEP	High Energy Physics Física de altas energías	Gen
HEP-CCE	High-Energy Physics Center for Computational Excellence (Argonne)	DM
HEPA	High Efficiency Particulate Air Aire particulado de alta eficiencia	CAM
HEPAP	HEP Advisory Panel Panel Asesor de HEP	TS
HERMES	a high-resolution fibre-fed spectrograph for the 1.2m Mercator telescope espectrógrafo alimentado por fibra de alta resolución para el telescopio de 1.2 m Mercator	Sci
HI	Hydrogen iodide Yoduro de hidrógeno	Sci
HIPS	use HiPS Hierarchical Progressive Survey [método de visualización de imágenes astronómicas]	VO
HiPS	Hierarchical Progressive Survey (IVOA standard)	VO
HITS	High Cadence Transient Survey Sondeo de transitorios de alta cadencia	Sci
HM	Humidity Monitor Monitor de humedad	CAM
HPC	High Performance Computing Computación de alto rendimiento	DM
HPO	Head of Program Operations Director de Operaciones de Programa	OPS
HPU	Hardware Protection Unit Unidad de protección de hardware	CAM
HQ	Head Quarters Sede central	OPS

